

**La voz de la comunidad de partes interesadas   
del Departamento de Rehabilitación de California**

**Six disabled people of color smile and pose in front of a concrete wall. Five people stand in the back, with the Black woman in the center holding up a chalkboard sign reading "disabled and here." A South Asian person in a wheelchair sits in front. 
**

*Crédito de la foto: Affect the Verb, Disabled and Here*

**CONSEJO ESTATAL DE REHABILITACIÓN DE CALIFORNIA (SRC)**

**INFORME ANUAL 2022**

***1 de octubre de 2021 - 30 de septiembre de 2022***

**Índice**

[Mensaje de Benjamin Aviles, Presidente entrante del SRC 3](#_Toc124523894)

[Mensaje de Theresa Comstock, ex Presidente del SRC 3](#_Toc124523895)

[Mensaje conjunto de la dirección del SRC 4](#_Toc124523896)

[Mensaje del Director del DOR 5](#_Toc124523897)

[La Ley de rehabilitación y el SRC 6](#_Toc124523898)

[Reseña del SRC de California 7](#_Toc124523899)

[Colaboración en el SRC 9](#_Toc124523900)

[Reuniones trimestrales del SRC 10](#_Toc124523901)

[Recomendaciones del SRC 12](#_Toc124523902)

[Encuesta de satisfacción de los consumidores (CSS) 16](#_Toc124523903)

[Parte de Servicios de Rehabilitación Vocacional del   
Plan Estatal Unificado de California 18](#_Toc124523904)

[Miembros actuales del SRC 20](#_Toc124523905)

[Acerca del Departamento de Rehabilitación (DOR) 24](#_Toc124523906)

# Mensaje de Benjamin Aviles, Presidente entrante del SRC

Diciembre de 2022

Al Honorable gobernador Gavin Newsom y a la comisionada en funciones de la RSA, Carol Dobak

Como Presidente entrante del Consejo Estatal de Rehabilitación (SRC), me gustaría reconocer los esfuerzos y la dedicación de los miembros actuales y anteriores del SRC, el personal del DOR y las partes interesadas de nuestra comunidad. Tras desempeñar diferentes funciones en el Consejo, mi aprecio por el trabajo que supone maximizar el empleo y la independencia de las personas con discapacidad ha crecido enormemente. Ayudar a mi comunidad de discapacitados a mejorar su calidad de vida mediante la independencia y la autosuficiencia es una de mis grandes pasiones.

Me siento absolutamente agradecido y honrado de aportar mi perspectiva y experiencia para continuar encabezando los esfuerzos del SRC.

Benjamin Aviles

Presidente del SRC, 2022-23

# Mensaje de Theresa Comstock, ex Presidente del SRC

Los servicios de rehabilitación vocacional marcan una diferencia importante en la vida de las personas que reciben los servicios, sus familias y sus comunidades. Desde el punto de vista de la salud conductual, sé que el trabajo es también una importante herramienta terapéutica. ¡El empleo nos ayuda a sentirnos bien! Agradezco mucho el trabajo del personal y los contratistas del DOR, así como el generoso compromiso de los miembros del SRC. Ha sido un honor ser Presidente del SRC.

Theresa Comstock

Presidente del SRC, 2019-22

# Mensaje conjunto de la dirección del SRC

Es un placer para nosotros presentar el Informe Anual 2022 en nombre del SRC de California. El SRC asesora al Departamento de Rehabilitación de California (DOR). El DOR administra los mayores programas de rehabilitación vocacional (VR) y vida independiente del país.

El SRC colabora activamente con el DOR y la comunidad de partes interesadas para evaluar servicios, programas y políticas. Esta información orienta la elaboración por parte del SRC de las recomendaciones de políticas que se presentan al DOR. La base de la colaboración entre el SRC y el DOR es garantizar la disponibilidad de servicios eficaces que se traduzcan en empleo, independencia e igualdad para los californianos con discapacidades. El año pasado, las áreas prioritarias de interés y las actividades del SRC incluyeron:

* Servicios integrados de salud mental y rehabilitación vocacional (VR):   
  Se recomendó aumentar las asociaciones, el liderazgo y el apoyo de las agencias estatales y locales para garantizar el acceso a servicios basados en pruebas en todo el estado.
* Diversidad, Equidad e Inclusión (DEI): Se debatieron estrategias para identificar disparidades y formas eficaces de aumentar la DEI en los servicios del DOR y en todo el DOR.
* Aumentar la conciencia sobre los servicios estudiantiles: Se recomendó trabajar con las agencias locales de educación para continuar aumentando la conciencia de los servicios estudiantiles del DOR para todos los estudiantes con discapacidades.
* Transporte: Se recomendó la revisión de las tarifas y normativas de reembolso del transporte de los consumidores para reducir los obstáculos y los desafíos.
* Planificación de incentivos laborales (WIP): Se recomendó ampliar el acceso de los consumidores y familiares a la WIP.
* Plan Estatal Unificado: Se proporcionó información sobre la modificación del DOR a la parte de VR del Plan Estatal Unificado.

Además, nos complace ver que el DOR ha implantado con éxito un sistema de entrega virtual y una inscripción acelerada. En nombre del SRC, queremos expresar nuestro enorme aprecio por el liderazgo y el personal del DOR, y agradecemos su apoyo.

|  |  |
| --- | --- |
| Benjamin Aviles  Presidente entrante del SRC | Theresa Comstock  Presidente saliente del SRC |

# 

# Mensaje del Director del DOR

Al Honorable gobernador Gavin Newsom y a la comisionada en funciones de la RSA, Carol Dobak

Me complace reconocer al Consejo Estatal de Rehabilitación (SRC) por su compromiso y logros durante el Año Fiscal Federal Octubre 2021 - Septiembre 2022.

A lo largo de este mandato, la asociación entre el SRC y el Departamento de Rehabilitación (DOR) ha seguido creciendo y fortaleciéndose. Participamos en debates oportunos y significativos sobre temas como el aumento de la conciencia y el impacto de los servicios de transición previos al empleo; la importancia de la planificación de prestaciones; la maximización de los servicios para las personas con discapacidades de salud conductual; la eliminación de los obstáculos al transporte de los consumidores; la identificación de las brechas de equidad en los programas y servicios del DOR; y los cambios normativos propuestos. La exploración de estos y otros temas dio lugar a que el SRC adoptara recomendaciones para su consideración por parte del DOR. El DOR agradece los aportes del SRC.

Uno de los valores fundamentales del DOR es garantizar que nuestras decisiones y acciones estén informadas por las personas y grupos interesados. El SRC ayuda al DOR a llevar a cabo este valor fundamental y contamos con los miembros del SRC para compartir las perspectivas de sus redes. El SRC es un socio fundamental en el proceso de modernización, innovación y mejora continua de los servicios de rehabilitación vocacional del DOR. Los esfuerzos del DOR han incluido la implementación de una tarjeta de pago electrónico para los consumidores, un proceso de inscripción acelerado, la obtención de nuevos fondos para subvenciones de innovación y empleo para discapacitados, y mucho más. A medida que el DOR actualiza al SRC sobre estos esfuerzos, se anima a los miembros del SRC a compartir sus ideas, contribuciones, experiencia y conexiones. Los miembros del SRC desempeñan un papel importante a la hora de mantener informadas a sus comunidades sobre los programas, servicios y nuevas iniciativas del DOR.

DOR aplaude los logros del SRC y espera con interés su colaboración continua con el SRC para avanzar en el objetivo compartido de empleo, independencia e igualdad de los californianos con discapacidad.

Joe Xavier, Director del DOR

# 

# La Ley de rehabilitación y el SRC

Cuando los nuevos miembros del SRC son designados por el gobernador, se les proporciona información sobre cómo y por qué existe el SRC en relación con las conclusiones, el propósito y los principios de la Ley de rehabilitación de 1973 (modificada). Esta información básica proporciona un contexto y ayuda a enmarcar los debates y actividades posteriores del SRC.

## Ley de rehabilitación - Conclusiones

En la Ley de rehabilitación, el Congreso determinó que las personas con discapacidad tienen derecho a: vivir de forma independiente, disfrutar de autodeterminación, tomar decisiones, contribuir a la sociedad, desarrollar carreras significativas y disfrutar de plena inclusión e integración en la sociedad. En la Ley, el Congreso también identificó la necesidad de apoyar a los estudiantes con discapacidades en su transición de la escuela a la vida luego de la secundaria.

## Ley de rehabilitación – Propósito

Sobre la base de estos derechos, el objetivo de la Ley de rehabilitación es servir a las personas con discapacidad para maximizar el empleo integrado competitivo, la autosuficiencia económica y la inclusión en la sociedad. El propósito de la Ley de rehabilitación también incluye:

* Garantizar que los jóvenes con discapacidades tengan oportunidades de éxito después de la escuela secundaria.
* Que los proveedores de servicios de rehabilitación vocacional (VR) y los empresarios realicen aportes significativos, aumentando así las oportunidades de empleo y los resultados para las personas con discapacidad.
* Garantizar que los gobiernos federal y estatal apoyen el empleo de las personas con discapacidad.
* Entender que la VR tiene un "doble enfoque en el cliente" que atiende tanto a las necesidades de los consumidores de VR como a las de las empresas. Proporcionar a las empresas capacitación y asistencia técnica aumenta los resultados del empleo integrado competitivo para las personas con discapacidad.

## La asociación entre el SRC y el DOR

El SRC y el DOR colaboran para aplicar la Ley de rehabilitación con el fin de maximizar el empleo y la independencia de las personas con discapacidad. La asociación es una llamada a la acción para defender y escuchar las voces de las personas que reciben servicios de VR en California. La asociación entre el SRC y el DOR garantiza que las personas con discapacidad dispongan de recursos y apoyo para alcanzar sus objetivos, al tiempo que garantiza que el programa de VR de California sea eficaz y cumpla la normativa federal.

# 

# Reseña del SRC de California

El artículo 105 de la Ley de rehabilitación de 1973 (modificada) exige que los consumidores, defensores y otros representantes de las personas con discapacidad participen en la administración y supervisión del programa estatal de VR. El SRC cumple este mandato en California y es necesario para que el DOR pueda ser elegible para y mantener los fondos federales de VR.

## Declaración de la misión

El SRC, en colaboración con el DOR y otros socios comunitarios, revisa y analiza políticas, programas y servicios, y asesora al DOR sobre la calidad y el desempeño en el cumplimiento de la misión del Departamento.

## Declaración de la visión

La voz de la comunidad de partes interesadas del DOR.

## Miembros y reuniones

El SRC está formado por 16 miembros designados por el gobernador de California, que representan una variedad de perspectivas del programa de VR y de la comunidad de discapacitados. Los miembros pueden ejercer hasta dos mandatos consecutivos de tres años.

El SRC se reúne trimestralmente a lo largo del año. Las reuniones se notifican a los miembros del público de conformidad con la Ley de reuniones abiertas de California.

## Responsabilidades y actividades

* Evaluación y recomendaciones: El SRC revisa, analiza y evalúa al DOR sobre el desempeño del programa de VR de California. Se presta especial atención a la elegibilidad, la prestación de servicios y las actividades que repercuten en los resultados de empleo. Como resultado de este proceso, el SRC adopta recomendaciones de políticas que se presentan al DOR para su consideración.
* Evaluación integral estatal (CSA): Para identificar y evaluar las necesidades de los californianos con discapacidades, el SRC colabora con el DOR en la CSA trienal. El CSA actual abarca los años de los programas 2021 - 2023.
* Plan estatal: El SRC asesora al DOR en el desarrollo de la Parte de Servicios de VR de California del Plan Estatal Unificado. El SRC y el DOR se asocian para desarrollar, acordar y revisar las prioridades y objetivos del plan.
* Evaluación de la satisfacción de los consumidores: El SRC colabora con el DOR en la elaboración de la encuesta anual de satisfacción del consumidor (CSS) y en la evaluación de los resultados de la encuesta.
* Coordinación y participación: El SRC colabora activamente con otros consejos y órganos consultivos de California para aumentar el número de personas que reciben servicios. Los miembros del SRC también participan en grupos de trabajo, reuniones públicas y foros de partes interesadas.

## Estructura de los comités del SRC

El SRC utiliza una estructura de comités para facilitar un mayor debate, análisis y supervisión de las responsabilidades encomendadas al SRC y para ayudar a llevar a cabo las funciones administrativas del SRC. Cada comité del SRC puede preparar recomendaciones para someterlas a la consideración del Consejo en pleno. El SRC examina la estructura de los comités para comprobar su eficacia y su adecuación a las prioridades del consejo. Los comités actuales del SRC son:

* Supervisión y evaluación: Las áreas asignadas incluyen la colaboración con el DOR en la CSS y la CSA; la revisión y el análisis de las tendencias en las decisiones de la Oficina de Audiencias Administrativas; y la revisión del progreso del DOR en las medidas de rendimiento federales y estatales.
* Plan Estatal Unificado: Colabora con el DOR en la CSA y en la Parte de Servicios de VR del Plan Estatal Unificado.
* Planificación ejecutiva: Compuesto por los representantes del SRC y los presidentes de los comités, este comité se reúne para planificar las reuniones trimestrales y abordar cualquier cuestión de liderazgo urgente que pueda surgir.

# Colaboración en el SRC

## Colaboración entre el SRC y el DOR

A lo largo del periodo comprendido entre el 1 de octubre de 2021 y el 30 de septiembre de 2022, el SRC colaboró con el DOR para trabajar en pos de los objetivos compartidos de mayor empleo, independencia e igualdad para los californianos con discapacidades. El SRC agradece al DOR que brinde a los miembros del SRC la oportunidad de conocer los programas y políticas del DOR y de aportar comentarios importantes. Entre las colaboraciones más destacadas se encuentran:

* Asociación entre la Dirección del DOR y el SRC: Cada reunión trimestral del SRC incluye un informe en profundidad de la Dirección del DOR sobre temas de interés federal, estatal y departamental. Los miembros del SRC colaboran con la Dirección para plantear preguntas, hacer aportes, hablar sobre desafíos e identificar oportunidades. El Presidente y el Vicepresidente del SRC mantienen conversaciones mensuales informales con la Dirección del DOR para reforzar la colaboración entre el SRC y el DOR. Se debaten temas de liderazgo y áreas de interés y preocupación compartidos.
* Participación del DOR: Los ejecutivos, gerentes, personal y expertos en la materia del DOR asisten a las reuniones trimestrales del SRC para escuchar, proporcionar actualizaciones, participar en debates interactivos y recabar comentarios de los miembros del SRC. La información que proporcionan contribuye al proceso de elaboración de recomendaciones del SRC.
* Oficial ejecutivo del SRC: El DOR emplea a un Gerente de servicios de personal I (Especialista) para servir como Oficial ejecutivo del SRC, proporcionando apoyo a tiempo completo al SRC. Regina Cademarti ocupó este cargo desde junio de 2020 hasta abril de 2022. Kate Bjerke ocupó este cargo desde mayo de 2017 hasta abril de 2020, y desde mayo de 2022 hasta la actualidad.
* Programa "Adopte una región": Cada miembro del SRC se reúne trimestralmente con un Director regional del DOR (gerente responsable de supervisar las operaciones del DOR en una zona geográfica específica). A través de estos debates, los miembros del SRC establecen contactos y aprenden sobre problemas y oportunidades desde la perspectiva local. Los miembros del SRC presentan un informe de sus reuniones con los Directores regionales en cada reunión trimestral del SRC.

# Reuniones trimestrales del SRC

Durante el periodo comprendido entre el 1 de octubre de 2021 y el 30 de septiembre de 2022, el SRC se reunió cuatro veces como consejo en pleno. Todos los órdenes del día de las reuniones trimestrales del SRC y las actas aprobadas de las reuniones se publican en [dor.ca.gov/Home/SrcMeetingArchive](https://dor.ca.gov/Home/SrcMeetingArchive)

## 12 y 13 de enero de 2022 Aspectos destacados de la reunión trimestral

* Se revisaron las estadísticas de audiencias justas y mediación del año fiscal federal 2020-21.
* Se aprobaron 16 nuevos Jueces de Derecho Administrativo y se conoció el nuevo contrato del DOR con la División de Audiencias Estatales del Departamento de Servicios Sociales de California.
* Se informó sobre los esfuerzos para actualizar la normativa estatal del DOR para alinearla con la Ley Federal de Innovación y Oportunidades para la Fuerza Laboral.
* Se recibió información sobre la Iniciativa de Empleo en función de la Demanda del DOR.
* Se informó sobre el plan del DOR para actualizar los formularios de solicitud de VR.
* Se adoptó la "Recomendación 2022.1 - Reglamento de transportes".

## 23 y 24 de marzo de 2022 Aspectos destacados de la reunión trimestral

* Se analizaron las prácticas basadas en pruebas para programas cooperativos de salud mental con expertos en la materia del DOR.
* Se informó sobre la comunicación del DOR con los consumidores.
* Se recibió una presentación sobre el anteproyecto de Empleo Integrado Competitivo de California.
* Se entabló un debate sobre los servicios disponibles para los consumidores del DOR interesados en crear y gestionar pequeñas empresas.
* Se aprobaron las actualizaciones de los estatutos del SRC.

## 8 y 9 de junio de 2022 Aspectos destacados de la reunión trimestral

* Se recibió una demostración del Portal de Conexiones de VR.
* Se eligió el Comité de Candidaturas del SRC 2022.
* Se convocó una mesa redonda de empleadores.
* Se recibió una reseña de la nueva subvención del DOR para la trayectoria profesional.
* Se informó sobre la modificación del DOR de 2022 a la Parte de Servicios de VR del Plan Estatal Unificado.
* Se realizó una reunión con representantes de la División de Vida Independiente y Acceso a la Comunidad del DOR para debatir oportunidades de colaboración.
* Se adoptó la recomendación 2022.2 "Trabajar con las agencias locales de educación para aumentar la conciencia sobre los servicios del DOR" y la recomendación 2022.3 "Ampliar las asociaciones entre la rehabilitación vocacional y las agencias de salud conductual"

## 31 de agosto y 1 de septiembre de 2022 Aspectos destacados de la reunión trimestral

* Se informó sobre el formulario actualizado del Plan Individualizado de Empleo.
* Se recibió un informe sobre la iniciativa de inscripción acelerada del DOR.
* Se habló de aumentar la diversidad, la equidad y la inclusión de los servicios del DOR.
* Se recibió una presentación sobre el programa Money Follows the Person, Transición a la Comunidad de California.
* Se informó sobre el proceso de elaboración del presupuesto y la financiación de los programas.
* Se eligió al Presidente, Vicepresidente y Tesorero del SRC para el mandato del año fiscal federal 2022/23.

# Recomendaciones del SRC

Como resultado de los muchos debates productivos y activos entre el SRC, el DOR y otras partes interesadas durante el período de octubre de 2021 a septiembre de 2022, el SRC adoptó las siguientes recomendaciones para la consideración del DOR. Estas recomendaciones reflejan los esfuerzos del SRC para revisar, analizar y asesorar al DOR sobre el rendimiento y la eficacia del programa de VR de California. El SRC espera colaborar estrechamente con el DOR en estas áreas de interés.

## Recomendación 2021.4 del SRC - Información sobre la planificación de incentivos laborales

El SRC recomienda al DOR que amplíe el acceso de los consumidores a la información y los servicios de Planificación de Incentivos Laborales (WIP) proporcionando información y servicios de WIP para que el consumidor pueda tomar una decisión informada. Los servicios de WIP deben ser coherentes en todo California en los siguientes aspectos:

1. Antes, durante y después de que se redacte el plan individualizado de empleo del consumidor.
2. Virtualmente a través de materiales en línea y un video grabado que proporciona una reseña de la información de incentivos de trabajo y la explicación de los servicios de WIP del DOR. (Los materiales y el video deben cumplir los requisitos de accesibilidad del sitio web)
3. Proporcionar información sobre el WIP a los familiares de los consumidores (que puedan verse afectados)

## Respuesta del DOR a la recomendación 2021.4 del SRC

El DOR aprecia las recomendaciones del SRC para ampliar el acceso de los consumidores a la información y los servicios de WIP del DOR. En la actualidad, los Distritos del DOR prestan este servicio a los consumidores potencialmente elegibles (PE) y de rehabilitación vocacional (VR) que perciben la Seguridad de Ingreso Suplementario y/o el Seguro de Incapacidad de la Seguridad Social. Los consumidores PE reciben los servicios de WIP del DOR ya sea en grupo para adquirir conocimientos financieros, o bien de forma individual si están planificando o participando en una experiencia laboral remunerada como parte de los servicios estudiantiles del DOR. Los consumidores de VR reciben los servicios de WIP del DOR ya sea en estado de Servicio-J, Empleado o Servicio o bien en su último trimestre o semestre de capacitación. También pueden prestarse algunos servicios de planificación de prestaciones durante otras fases del proceso de VR a través de los Programas de Planificación y Asistencia de Incentivos Laborales patrocinados por la Seguridad Social.

El personal del DOR examinará los servicios de WIP prestados actualmente y evaluará si se dispone de recursos, incluidos recursos de personal, que puedan identificarse, obtenerse o reorientarse para ampliar los servicios de WIP, incluida la prestación de estos servicios en una fase más temprana del caso del consumidor. Tras este examen, el DOR se compromete a colaborar con el SRC en relación con el desarrollo o la implementación de posibles cambios en la prestación de este importante servicio   
de VR.

En cuanto a la recomendación del SRC sobre el suministro de información sobre WIP a los miembros de la familia, en la actualidad, en cualquier reunión con el personal del DOR, incluidas las reuniones con los planificadores de incentivos de trabajo, todos los consumidores PE y de VR tienen derecho a incluir a miembros de la familia, otros representantes o defensores. El DOR se asegurará de que los WIP y demás personal del DOR conozcan e informen a los participantes y a sus familias y representantes de que los familiares pueden participar y se les anima a hacerlo.

Con respecto a los recursos en línea, el DOR revisará la información en línea disponible actualmente sobre los servicios de WIP y el acceso y la disponibilidad de dicha información para los participantes. El DOR se asegurará de que la información en línea esté en un lenguaje sencillo y centrado en el consumidor, que los materiales del sitio web de WIP sean accesibles a los consumidores, familiares, representantes, partes interesadas y socios, y que proporcione una explicación precisa de los servicios de WIP del DOR. El DOR agradecería que el SRC compartiera recursos o ejemplos que sean representativos de lo que el SRC recomienda como posibles materiales en línea y videos grabados que, en su opinión, proporcionen una buena visión general y ofrezcan información eficaz sobre incentivos laborales.

El DOR espera con interés futuras conversaciones con el SRC sobre esta recomendación y compartir los resultados del análisis, los pasos que se han seguido o se seguirán, y los próximos pasos posibles que el DOR seguirá en apoyo de la prestación de servicios de WIP eficaces y oportunos.

## Recomendación 2022.1 del SRC - Normativa de transporte

Para hacer frente a los problemas de transporte de los consumidores, el DOR debe revisar su normativa de transporte para determinar qué áreas deben mantenerse, modificarse o eliminarse. Entre las áreas a considerar se incluyen:

* Aumentar el importe pagado por el uso de vehículos de propiedad de los consumidores a quince centavos ($0.15) por milla, o a veinte centavos ($0.20) en el caso de las furgonetas adaptadas
* Garantizar que los consumidores puedan asumir financieramente el costo del transporte antes de cerrar su expediente de servicio
* Añadir métodos de transporte compartido como Uber o Lyft como forma de transporte reembolsable

## Respuesta del DOR a la recomendación 2022.1 del SRC

El DOR agradece al SRC la recomendación de revisar la normativa de transporte en lo que respecta al importe pagado por el uso del vehículo propiedad del consumidor, la responsabilidad del consumidor de asumir financieramente los costos de transporte y la incorporación de modos de transporte alternativos, como el uso compartido de vehículos. El personal del DOR analizará la viabilidad y los requisitos necesarios para actualizar esta normativa y debatirá si, dónde y cómo aplicar los cambios, así como las posibles repercusiones para los consumidores y el DOR. El DOR agradece futuras discusiones con el SRC sobre esta recomendación, para incluir actualizaciones sobre el análisis y cualquier acción que el DOR considere o persiga con respecto a cambios regulatorios y/o de políticas relacionados con el transporte de participantes. El DOR agradece la colaboración del SRC y espera con interés estas futuras conversaciones.

## Recomendación 2022.2 - Colaborar con las agencias locales de educación para dar a conocer mejor los servicios del DOR

Problema

La información sobre los servicios del DOR para los estudiantes con discapacidad debe compartirse con todos los profesores, no sólo con los de Educación Especial. Hay estudiantes con discapacidades que no cumplen los requisitos para recibir Educación Especial, como los que tienen planes 504, que podrían utilizar los servicios del DOR.

Recomendación

Para aumentar la conciencia acerca del hecho de que todos los estudiantes con discapacidades, incluidos los que no tienen un Programa de Educación Individualizado, son elegibles para los servicios vocacionales, el DOR debe asociarse con las agencias locales de educación para aumentar la conciencia y la información a los maestros, la administración, los consejeros, los padres y los estudiantes.

Estrategia

La inclusión de detalles adicionales sobre los servicios estudiantiles del DOR en los manuales y recursos de planificación de la transición desde la secundaria puede ser una estrategia eficaz para aumentar la conciencia. Algunos ejemplos de estos recursos son el Manual de la Alianza para la Transición de California, la plantilla del Programa de Educación Individualizado, el formulario de derivación universal y el sitio web del Departamento de Educación de California.

## Respuesta del DOR a la recomendación 2022.2 del SRC

El DOR agradece la recomendación del SRC y está totalmente de acuerdo en que la comunicación, la conciencia y la divulgación son un componente esencial para garantizar que todos los estudiantes que puedan beneficiarse de los servicios estudiantiles del DOR conozcan estos servicios y puedan acceder a ellos de forma efectiva. El DOR lleva a cabo una labor continua de divulgación entre las agencias locales de educación y los centros escolares que atienden a estudiantes discapacitados de entre 16 y 21 años que podrían ser elegibles. Cada distrito escolar de California tiene asignado un enlace con el DOR. El liderazgo en el campo del DOR se asegura de que, al menos una vez al año, todos los enlaces de los distritos escolares del DOR comuniquen con sus contactos, que incluyen, entre otros, superintendentes, directores de educación especial, coordinadores de programas, directores y directores de programas para estudiantes discapacitados de colegios comunitarios o universitarios. La comunicación del DOR incluye información sobre los servicios de transición previos al empleo que el DOR ofrece a los estudiantes con una discapacidad identificada, con o sin un Programa de Educación Individualizado (IPE) o un plan 504. Los enlaces delos distritos escolares del DOR proporcionan su información de contacto y se ofrecen a reunirse con el contacto de la escuela para responder preguntas, proporcionar información adicional y hacer presentaciones a los estudiantes, padres, profesores y personal. Además, la dirección y el personal del DOR colaboran habitualmente con otros socios para dar a conocer mejor los servicios estudiantiles del DOR. Se trata de agencias que trabajan con jóvenes en régimen de acogida, juntas de desarrollo de la fuerza laboral, socios de acuerdos de asociación locales, centros regionales y otras partes interesadas que pueden compartir información dentro de sus propias redes.

El DOR agradece la colaboración con la Alianza de Transición de California y solicitará que se incorpore información adicional sobre los servicios estudiantiles del DOR en su manual Planificación de la transición: Aspectos fundamentales. El DOR se conectará con el representante del SRC del Departamento de Educación de California (CDE) para hablar sobre los próximos pasos para agregar más información sobre los servicios estudiantiles del DOR a la plantilla del IPE, el formulario de derivación universal y el sitio web del CDE.

El DOR está planificando aumentar significativamente el número de jóvenes que reciben servicios estudiantiles del DOR mediante el aumento de los esfuerzos de divulgación, la ampliación de las iniciativas existentes, y la búsqueda de oportunidades de colaboración entre sistemas. La visión del DOR es que todos los jóvenes con discapacidades terminen la escuela secundaria con un salario que les permita mantener una familia, participen activamente en la educación o capacitación luego de la secundaria o reciban servicios de empleo a través del programa de rehabilitación vocacional del DOR.

## Recomendación 2022.3 - Ampliar la colaboración entre las agencias de rehabilitación vocacional y de salud conductual

Problema

Las agencias locales de salud conductual podrían beneficiarse de un modelo de asociación a nivel estatal como el anteproyecto de Empleo Integrado Competitivo. Un proceso formalizado (ejemplo: acuerdos de asociación local) podría ayudar a mejorar los servicios y aumentar las oportunidades de empleo para las personas con discapacidades de salud conductual.

Recomendación

Para aumentar y mantener el éxito de los resultados de empleo para las personas con enfermedades mentales, el SRC recomienda que el DOR desarrolle un anteproyecto que:

1. Identifique obstáculos, desafíos y programas exitosos;
2. Identifique a las principales partes interesadas y líderes a nivel estatal y local; y
3. Aumente la comunicación, los recursos y la capacitación de agencias y organizaciones.

## Respuesta del DOR a la recomendación 2022.3 del SRC

El DOR aprecia la recomendación del SRC y está de acuerdo con la necesidad de aumentar y mantener resultados exitosos de empleo para las personas con discapacidades de salud conductual. Hay iniciativas en marcha que, cuando se hagan públicas, se alinearán con la intención de la recomendación del SRC. El DOR espera compartir información con el SRC cuando estas iniciativas se hagan públicas.

# Encuesta de satisfacción de los consumidores (CSS)

La Ley de rehabilitación exige que el SRC revise y analice la eficacia y la satisfacción de los consumidores con la prestación de servicios de VR por parte del DOR y los resultados de empleo logrados por los consumidores. Para cumplir con esta responsabilidad, el SRC colabora con el DOR para realizar una CSS anual. Las actividades del SRC incluyen el desarrollo y la modificación de las preguntas de la encuesta, el asesoramiento sobre metodología y el desarrollo de recomendaciones de políticas basadas en los resultados de la encuesta. Los resultados de la encuesta son utilizados por el DOR para aumentar la eficacia del proceso de prestación de servicios, tanto interna como externamente.   
El ciclo anual de la CSS coincide con el Año Fiscal Estatal (SFY) de California, que va desde el 1 de julio hasta el 30 de junio siguiente.

A lo largo del mandato, el Comité de Supervisión y Evaluación del SRC se reunió activamente con la Unidad de Planificación del DOR para hablar sobre la CSS del año fiscal estatal 2021/22. Entre los aspectos más destacados de la encuesta figuran:

* La CSS del año fiscal estatal 2021/22 se entregó a 5,731 consumidores muestreados al azar que fueron invitados a completar la encuesta (5.2% de la población total de consumidores del DOR en el año fiscal estatal 2020/21).
* Las encuestas se enviaron por correo electrónico o postal y estaban disponibles en siete idiomas traducidos. El DOR recibió 849 respuestas a la encuesta (un índice de respuesta del 16.6%).
* Los encuestados declararon con mayor frecuencia discapacidades físicas (22.0%) y psiquiátricas (21.8%).
* Las edades declaradas de los participantes en la encuesta oscilaban entre los 16 y los 93 años, con una edad promedio de 39 años.
* Los obstáculos al empleo señalados más frecuentemente por los encuestados desempleados fueron ser estudiante (22.7%), seguir buscando empleo (18.4%) o la necesidad de ayuda adicional (12.2%).
* Se pidió a los participantes en la encuesta que calificaran la satisfacción con su experiencia en el DOR, los consejeros del DOR, los proveedores de servicios, los servicios de empleo, la satisfacción laboral de las personas empleadas y las oportunidades de empleo para las personas desempleadas. La puntuación ponderada combinada de todas las preguntas de satisfacción fue del 78.6%, lo que indica que los participantes en la encuesta estaban globalmente satisfechos con los servicios que han recibido del DOR y sus proveedores. Este nivel de satisfacción se refleja en los comentarios positivos recibidos de 141 participantes en la encuesta, que elogian al DOR y a sus proveedores de servicios.

Tras revisar y analizar los resultados de la CSS del 2020/21, el SRC adoptó la "Recomendación 2022.1 - Normativa de transporte" para abordar los desafíos de transporte comunicados por los consumidores.

El SRC sigue colaborando con la Unidad de Planificación del DOR en la CSS. Para la CSS del año fiscal estatal 2021/22, el número de consumidores que recibieron la encuesta aumentó de 5,731 a 7,357. En mayo de 2022 se distribuyó la encuesta y, entre mayo y agosto de 2022, la Unidad de Planificación del DOR analizó los resultados de la encuesta. Durante la reunión trimestral del SRC desde el 30 de noviembre hasta el 1 de diciembre de 2022, se compartirán los resultados preliminares de la encuesta CSS del año fiscal estatal 2021/22.

El SRC y el DOR se dedican a medir la satisfacción de los consumidores y a explorar en qué medida se satisfacen sus necesidades y expectativas. El SRC espera seguir colaborando con la CSS y elaborar recomendaciones de políticas que puedan aumentar la satisfacción de los consumidores.

# 

# Parte de Servicios de Rehabilitación Vocacional del Plan Estatal Unificado de California

La Ley de Innovación y Oportunidades para la Fuerza Laboral (WIOA) exige que cada estado presente un Plan Estatal Unificado o Combinado que esboce una estrategia cuatrienal para el sistema de desarrollo de la fuerza laboral del estado. Para 2020 - 2023, California optó por presentar un Plan Estatal Unificado, que incluye seis programas básicos: 1) Adultos, 2) Trabajadores desplazados, 3) Jóvenes, 4) Educación de adultos y Ley de alfabetización familiar, 5) Servicios Wagner-Peyser y 6) Rehabilitación vocacional (VR). El Plan Estatal Unificado de California actual abarca desde el 1 de julio de 2020 hasta el 30 de junio de 2024 y la parte correspondiente a los servicios de VR está disponible en línea en <https://www.dor.ca.gov/Home/StatePlan>.

El DOR y el SRC desarrollaron conjuntamente las siguientes dos prioridades y cinco objetivos para la parte de servicios de VR 2020 - 2023 del Plan Estatal Unificado.   
Estas prioridades y objetivos garantizan que los programas de rehabilitación vocacional y de empleo con apoyo estén en consonancia con la WIOA e incluyen el aumento de la calidad y la cantidad de los resultados de empleo de los consumidores; la alineación, coordinación e integración de los sistemas; y los servicios a las empresas.

## Prioridades y objetivos 2020 - 2023

**Prioridad 1: Aumentar la calidad y la cantidad de los resultados de empleo**

* Objetivo 1: Proporcionar servicios de rehabilitación vocacional eficaces con desarrollos de Planes Individualizados de Empleo de calidad coherentes con las necesidades de la fuerza laboral que conduzcan a una trayectoria profesional con movilidad ascendente que ofrezca salarios dignos sostenibles.
* Objetivo 2: Desarrollar enfoques innovadores para apoyar un aumento en la obtención y el mantenimiento del empleo para todos los consumidores, incluidos aquellos con los obstáculos más significativos para el empleo.
* Objetivo 3: Mejorar la alineación, coordinación e integración de los sistemas con los socios para crear un camino hacia resultados laborales satisfactorios para los californianos con discapacidades, incluidas las personas con las discapacidades más significativas, con prioridades centradas en las personas con discapacidades de salud conductual, los estudiantes con discapacidades, los jóvenes de acogida en edad de transición con discapacidades, las personas con discapacidades intelectuales y del desarrollo, y las personas con discapacidades con conflictos con la justicia.

**Prioridad 2: Servicios a empresas**

* Objetivo 1: Satisfacer las necesidades de talento de las empresas preparando a los consumidores para los puestos de trabajo más demandados utilizando la información del mercado laboral local y regional.
* Objetivo 2: Construir una vía directa entre empresarios y trabajadores con discapacidades, incluyendo el desarrollo de formas innovadoras de implicar a las empresas.

A lo largo del mandato, el Comité del Plan Estatal Unificado del SRC colaboró con la Unidad de Planificación del DOR en la modificación de 2022 de la parte de los servicios de VR del Plan Estatal Unificado. Los miembros del SRC aportaron sus comentarios sobre las prioridades, metas, objetivos y estrategias del plan. La modificación abarca desde el 1 de julio de 2022 hasta el 30 de junio de 2024. En la modificación, las prioridades y metas siguen siendo las mismas, y se han realizado las siguientes actualizaciones:

* Se proporcionó un resumen del informe final de la Evaluación integral estatal del DOR, publicada en enero de 2021.
* Se actualizó la información sobre los contratos y acuerdos del DOR.
* Se informó sobre los avances en el logro de los objetivos incluidos en el Plan Estatal 2020-2024.
* Se actualizó la información sobre el funcionamiento del DOR en virtud de una Orden de Selección.
* Se actualizaron algunos objetivos para modificar la forma en que se seguía el progreso.

Además de colaborar en la modificación de 2022, la Unidad de Planificación del DOR presentó informes trimestrales al SRC con datos de seguimiento y actualizaciones sobre los avances del DOR en el cumplimiento de los objetivos del plan.

A lo largo del mandato, el SRC y la Unidad de Planificación del DOR también colaboraron en la Evaluación integral estatal 2021 - 2023, que se completará en diciembre de 2023.   
El SRC fue incluido en la fase inicial de lluvia de ideas de investigación y los comentarios del SRC incluyeron comparar cómo los resultados de cierre de los consumidores se comparan por raza, cultura y etnia y medir qué tan bien están las relaciones entre los Programas de Rehabilitación Comunitarios y el DOR. Durante la reunión trimestral del SRC celebrada los días 8 y 9 de junio de 2022, los miembros aportaron sugerencias sobre métodos de recopilación de datos cualitativos para informar a la CSA. El SRC espera seguir colaborando en la Parte de Servicios de VR del Plan Estatal Unificado y la Evaluación Estatal Integral, y agradece a la Unidad de Planificación del DOR por sus actualizaciones oportunas y su experiencia en la materia.

| Miembros actuales del SRC **(a partir de octubre de 2022)** |  |
| --- | --- |
| Benjamin Aviles, Presidente del SRC Representante actual o anterior del consumidor del DOR   * Profesional financiero en World Financial Group/Revolution Financial Management * Elegido Presidente del SRC el 1 de septiembre de 2022 por un mandato de un año * Cumpliendo su segundo mandato completo en el SRC   (Septiembre 2020 - Septiembre 2023) | Benjamin Aviles headshot. He is wearing a dark blue button up shirt and dark blue tie. |
| Ivan Guillen, Vicepresidente del SRC **Presidente del Comité del Plan Estatal Unificado**  Representante del Programa de Asistencia al Cliente   * Defensor del Programa de Asistencia al Cliente en Disability Rights California * Elegido Vicepresidente del SRC el 1 de septiembre de 2022 por un mandato de un año * Cumpliendo su primer mandato completo en el SRC   (Octubre 2021 - Septiembre 2024) | Headshot of Ivan Guillen. He is wearing a tan shirt and blue tie. |
| Kecia Weller, Tesorera del SRC Representante del Grupo de Defensa de los Discapacitados   * Copresidente nacional de la Red de Apoyo entre Pares de la Asociación Nacional de Servicios de Protección de Adultos * Elegida Tesorera del SRC el 1 de septiembre de 2022 por un mandato de un año * Cumpliendo su segundo mandato en el SRC   (Septiembre 2020 - Septiembre 2023) | Kecia Weller headshot. She has brown hair and is wearing a green button up shirt. |
| Susan Henderson **Presidente del Comité de Supervisión y Evaluación**  Representante del Centro de Capacitación e Información para Padres   * Directora Ejecutiva del Fondo para la Educación y Defensa de los Derechos de las Personas con Discapacidad * Cumpliendo su segundo mandato completo en el SRC   (Septiembre 2022 - Septiembre 2025) | Headshot of Susan Henderson |
| Sara Abdrabou Representante del Consejero de VR Miembro ex oficio  * Consejera superior de VR, profesional calificada en rehabilitación, Distrito de Inland Empire del DOR * Cumpliendo su primer mandato completo en el SRC   (Marzo 2022 - Septiembre 2024) | Headshot of |
| Chanel Brisbane Representante del Programa de Rehabilitación Comunitario   * Directora, Empleo y Transiciones, Best Buddies International * Cumpliendo su segundo mandato completo en el SRC   (Septiembre 2022 - Septiembre 2025) | Brown haired woman smiling wearing a white blouse |
| Theresa Comstock Representante del Grupo de Defensa de los Discapacitados   * Directora Ejecutiva, Asociación de Juntas y Comisiones Locales de Salud Conductual de California * Cumpliendo su segundo mandato completo en el SRC   (Septiembre 2022 - Septiembre 2025) |  |
| Jonathan Hasak Representante de Comercio, Industria y Trabajo   * Asociaciones con el sector público de EE.UU., Coursera * Cumpliendo su segundo mandato completo en el SRC   (Septiembre 2022 - Septiembre 2025) | Man wearing a grey suit with grey, blue  tie |
| Lisa Hayes Representante del Consejo Estatal de Vida Independiente   * Directora Ejecutiva, Rolling Start, Inc. * Cumpliendo su primer mandato completo en el SRC   (Septiembre 2022 - Septiembre 2025) | Council Member Lisa Hayes |
| Elizabeth Lewis Representante de Comercio, Industria y Trabajo   * Reclutadora Sénior, Union Pacific * Cumpliendo su primer mandato completo en el SRC   (Marzo 2022 - Septiembre 2024) | Woman with brown, shoulder length hair wearing a white blouse |
| Nicolas Wavrin Representante del Departamento de Educación de California (CDE)   * Consultor de Programas Educativos de la Unidad de Programas y Asociaciones del CDE * Cumpliendo su segundo mandato en el SRC   (Septiembre 2020 - Septiembre 2023) | Nicolas Wavrin headshot. He has brown hair, a beard, and is wearing a blue sweater. |
| Joe XavierRepresentante del Director EstatalMiembro ex oficio  * Director, Departamento de Rehabilitación de California * Cumpliendo su cuarto mandato en el SRC (Septiembre 2012 - Septiembre 2025) |  |

**¿Le interesa convertirse en miembro del SRC?**

¿Le gustaría promover el empleo, la independencia y la igualdad de las personas con discapacidades? Si su respuesta es "sí", ¡es posible que el SRC sea justo para usted! El SRC siempre está en la búsqueda de nuevos miembros para cubrir puestos en el Consejo. Si le interesa formar parte del SRC, envíe su información de contacto a [SRC@dor.ca.gov](mailto:SRC@dor.ca.gov) o llame al (916) 558-5897. Gracias por su interés en el SRC.

# Acerca del Departamento de Rehabilitación (DOR)

El DOR administra el mayor programa de VR del país. El DOR tiene una misión triple: proporcionar servicios y defensa que ayuden a las personas con discapacidad a vivir de forma independiente, conseguir empleo y tener igualdad en las comunidades en las que viven y trabajan. Para obtener más información sobre el DOR, visite [www.dor.ca.gov](http://www.dor.ca.gov)

Declaración de la visión del DOR: Empleo, independencia e igualdad para todos los californianos con discapacidad.

Declaración de la misión del DOR: El DOR trabaja en colaboración con los consumidores y otras partes interesadas para proporcionar servicios y defensa que se traduzcan en empleo, vida independiente e igualdad para las personas con discapacidad.

Valores fundamentales del DOR

* Creemos en el talento y el potencial de las personas con discapacidad.
* Invertimos en el futuro a través de la creatividad, el ingenio y la innovación.
* Nos aseguramos de que nuestras decisiones y acciones se basen en la información de las personas y grupos interesados.
* Aspiramos a la excelencia a través de la mejora continua.
* Preservamos la confianza del público mediante una prestación de servicios compasiva y responsable.

Principios rectores del DOR

* Prestar servicios eficaces de VR y otros programas y servicios de manera eficiente, atenta, profesional y rápida.
* Atraer, desarrollar y retener una fuerza laboral competente, creativa y altamente motivada.
* Mantener la confianza de los ciudadanos siendo fiscalmente responsables y garantizando programas y servicios de calidad.
* Mantener nuestro papel de líder respetado en la comunidad de discapacitados; inspirar esperanza en aquellos a quienes servimos.



Consejo de Rehabilitación del Estado de California

721 Capitol Mall

Sacramento, CA 95814

(916) 558-5897 / [SRC@dor.ca.gov](mailto:SRC@dor.ca.gov)

[dor.ca.gov/Home/SRC](https://dor.ca.gov/Home/SRC)